

# Job

## Chapter 30

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

לְשִׁית रखने-की H7896	אֲבוֹתָם पिताओं-उनके H0001	מֵאַסְתָּי तुच्छ-समझता-था-में H0001	אֲשֶׁר- जिनके H0001	לְיָמִים दिनों-में H3117	מִמּוֹנִי मुझसे-छोटे H0001	צְעִירִים जवान H6810	עָלַי मुझ-पर H0001	שָׁחֲקוּ हंसते-हैं H7832	וְעַתָּה और-अब H6258	1	
									עִם- के-साथ H6629	כְּלָבִי कुत्तों-के H3611	2

“अब, आयु में छोटे लोग मेरा माजक बनाते हैं। उन युवा पुरुषों के पित बिलकुल ही निकम्मे थे। जिनको मैं उन कुत्तों तक की सहायता नहीं करने देता था जो भेड़ों के रखवाले हैं।

כָּלֹחַ: प्रौढ़ता H3624	אָבֵר नष्ट-ही-गई H0006	עָלֵימוֹ उन-पर H0001	לִי मेरे-लिए H0001	לָמָּה क्यों H4100	וְדִיָּהֶם हाथों-उनके H3027	כֹּחַ शक्ति H0001	גַּם- भी H1571	2
-------------------------------	------------------------------	----------------------------	--------------------------	--------------------------	-----------------------------------	-------------------------	----------------------	---

उन युवा पुरुषों के पिता मुझे सहारा देने की कोई शक्ति नहीं रखते हैं, वे बूढ़े हो चुके हैं और थके हुये हैं।

וּמְשָׂאָה: और-उजाड़-का H4875	שְׂוֹאָה विनाश H0001	אֲמֵשׁ कल H0570	צִיָּה सूखे-स्थान-को H6723	הַעֲרָקִים कुतरनेवाले H6207	וְלִמְוֹד अकेले H1565	וּבִכְכּוֹן और-भूख-में H3720	בְּחֶסֶד कमी-में H2639	3
-------------------------------------	----------------------------	-----------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------	------------------------------------	------------------------------	---

वे व्यक्ति मुर्दे जैसे हैं क्योंकि खाने को उनके पास कुछ नहीं है और वे भूखे हैं, सो वे मरुभूमि के सूखे कन्द खाना चाहते हैं।

לְחֶמֶם: रोटी-उनकी H3899	רְתָמִים रतम-की H7574	וְשֶׁרֶשׁ और-जड़ H8328	שִׁיחַ झाड़ी-के H7880	עָלַי- पास H0001	מִלְוָחַ खारा H4408	הַקְּטָפִים तोड़नेवाले H6998	4
--------------------------------	-----------------------------	------------------------------	-----------------------------	------------------------	---------------------------	------------------------------------	---

वे लोग मरुभूमि में खारे पौधों को उखाड़ते हैं और वे पीले फूल वाले पीलू के पेड़ों की जड़ों को खाते हैं।

כְּנָנָב: चोर-की-तरह H1590	עָלֵימוֹ उन-पर H0001	וְרִיעוֹ चिल्लाते-हैं H7321	וְגֶרְשׁוֹ निकाले-जाते-हैं H1644	גֵּן बीच H0001	מִן- से H0001	5
----------------------------------	----------------------------	-----------------------------------	--	----------------------	---------------------	---

वे लोग, दूसरे लोगों से भगाये गये हैं लोग जैसे चोर पर पुकारते हैं उन पर पुकारते हैं।

וְכַפָּיִם: और-चट्टानों-के H3710	עַפְרָה मिट्टी-के H6083	חֲרִי गुफाओं-में H2356	לְשֹׁכָן रहने-के-लिए H7931	נְחָלִים नालों-की H0001	בְּעָרְוִין गहराई-में H6178	6
--	-------------------------------	------------------------------	----------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	---

ऐसे वे बूढ़े लोग सूखी हुई नदी के तलों में चट्टानों के सहारे और धरती के बिलों में रहने को विवश हैं।

יִסְפְּחוּ: इकट्टे-होते-हैं H0001	חֲרוּל बिछुआ-के H2738	תַּחַת नीचे H8478	וְיִנְקָקוּ रेंकते-हैं H5101	שִׁחִים झाड़ियों-के H7880	בֵּין- बीच H0996	7
---	-----------------------------	-------------------------	------------------------------------	---------------------------------	------------------------	---

वे झाड़ियों के भीतर रेंकते हैं। कंटिली झाड़ियों के नीचे वे आपस में एकत्र होते हैं।

הָאָרֶץ: देश-से H0776	מִן- से H0001	נִכְאוֹ मारे-गए H5217	שֵׁם नाम-के H8034	בְּלִי- बिना H1097	בְּנֵי पुत्र H0001	גַּם- भी H1571	וְנֹבֵל मूर्ख-के H5036	8
-----------------------------	---------------------	-----------------------------	-------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------	------------------------------	---

वे बेकार के लोगों का दल है, जिनके नाम तक नहीं हैं। उनको अपना गाँव छोड़ने को मजबूर किया गया है।

9  
 וְעַתָּה וְנִינְתָם הָיִיתִי וְאָהֵב לָהֶם לְמַלְאָה:  
 और-अब गीत-उनका बना-हूँ-मैं और-हो-गया-हूँ-मैं कहावत उनके-लिए  
[H6258](#) [H5058](#) [H1961](#) [H4405](#) [H1992](#) [H1961](#)

“अब ऐसे उन लोगों के पुत्र मेरी हँसी उड़ाने को मेरे विषय में गीत गाते हैं। मेरा नाम उनके लिये अपशब्द सा बन गया है।

10  
 תַּעֲבוּנִי רָחֵקוּ מִנִּי אֲמַנִּי לֹא-חָשְׁבוּ רָק:  
 घृणा-करते-हैं-मुझसे मुझसे और-मेरे-चेहरे-से मुझसे मुझसे रोकते-हैं थूक  
[H8581](#) [H7368](#) [H6440](#) [H3808](#) [H2820](#) [H7536](#)

वे युवक मुझसे घृणा करते हैं। वे मुझसे दूर खड़े रहते हैं और सोचते हैं कि वे मुझसे उत्तम हैं। यहाँ तक कि वे मेरे मुँह पर थूकते हैं।

11  
 כִּי- [וְיִתְרוֹ] (יְתָרִי) פָתַח וַיַּעֲנֵנִי וַיְרִסֵן מִפְּנֵי שְׁלָחוּ:  
 कि [रस्सा-मेरा] (रस्सा-मेरा) खोला और-दुख-दिया-मुझे और-लगाम और-लगाते-से मेरे-चेहरे-से छोड़-दिया  
[H3225](#) [H6526](#) [H7272](#) [H7971](#) [H549](#) [H6440](#) [H7971](#)

परमेश्वर ने मेरे धनुष से उसकी डोर छीन ली है और मुझे दुर्बल किया है। वे युवक अपने आप नहीं रुकते हैं बल्कि क्रोधित होते हुये मुझ पर मेरे विरोध में हो जाते हैं।

12  
 עַל- יְמִינֵי פָרַחְתָּ וְקוֹמוּ רַגְלֵי שְׁלָחוּ וַיִּסְלְוּ עָלַי אַרְחוֹת אֵיךְ-ם:  
 पर दाहिने-ओर भीड़ उठती-है पैरों-मेरे भेजते-हैं और-बनाते-हैं मेरे-विरुद्ध मार्गों-को विपत्ति-मेरी-के  
[H3225](#) [H6526](#) [H7272](#) [H7971](#) [H549](#) [H0734](#) [H0343](#)

वे युवक मेरी दाहिनी ओर मुझ पर प्रहार करते हैं। वे मुझे मिट्टी में गिराते हैं वे ढलुआ चबूतरे बनाते हैं, मेरे विरोध में मुझ पर प्रहार करके मुझे नष्ट करने को।

13  
 נָתַסוּ נְתִיבָתִי לְהַחֲרִיב וְעֵלְיוֹ לֹא-עֹזֵר לְמוֹ:  
 तोड़ते-हैं पथ-मेरा विनाश-मेरे-के-लिए लाभ-देते-हैं सहायक उनका  
[H5420](#) [H1942](#) [H3276](#) [H3808](#) [H5826](#)

वे युवक मेरी राह पर निगरानी रखते हैं कि मैं बच निकल कर भागने न पाऊँ। वे मुझे नष्ट करने में सफल हो जाते हैं। उनके विरोध में मेरी सहायता करने को मेरे साथ कोई नहीं है।

14  
 כַּפְּרָן רָחַב יְאִתָּיו תַּחַת שְׁאֵה הַתַּנְגְּלוֹלָה:  
 दरार-की-तरह चौड़ी आते-हैं नीचे तबाही-के लुढ़कते-हैं  
[H6556](#) [H7342](#) [H0857](#) [H8478](#) [H1556](#)

वे मुझ पर ऐसे वार करते हैं, जैसे वे दिवार में सूराख निकाल रहें हो। एक के बाद एक आती लहर के समान वे मुझ पर झपट कर धावा करते हैं।

15  
 הַהֶפֶץ עָלַי בְּלִחְוֹת תַּרְרַף וְכַעֲבֹ אֵיךְ-ם עֲבָרָה יִשְׁעָתִי:  
 पलट-गई मुझ-पर भय पीछा-करती-है हवा-की-तरह और-बादल-की-तरह सममान-मेरा उद्धार-मेरा  
[H2015](#) [H1091](#) [H7291](#) [H7307](#) [H5082](#) [H3444](#)

मुझको भय जकड़ लेता है। जैसे हवा वस्तुओं को उड़ा ले जाती है, वैसी ही वे युवक मेरा आदर उड़ा देते हैं। जैसे मेघ अदृश्य हो जाता है, वैसी ही मेरी सुरक्षा अदृश्य हो जाती है।

16  
 וְעַתָּה עָלַי הַשְׁתַּפֵּךְ נַפְשִׁי יֵאָחֲזוּנִי יְמִי-עָנִי:  
 और-अब मुझ-पर उंडेलता-है प्राण-मेरा पकड़ते-हैं-मुझे दिन दुख-के  
[H6258](#) [H8210](#) [H5315](#) [H0270](#) [H3117](#) [H6040](#)

“अब मेरा जीवन बीतने को है और मैं शीघ्र ही मर जाऊँगा। मुझको संकट के दिनों ने दबोच लिया है।

17  
 לַיְלָה עֲצָמַי נִקְרָה מִעַלְּי וְעָרְקִי לֹא-יִשְׁכְּבוּן:  
 रात-को हड्डियाँ-मेरी छेदी-जाती-हैं मुझसे और-दर्द-कुतरनेवाले-मेरे मुझसे सोते-हैं  
[H3915](#) [H6106](#) [H5365](#) [H6207](#) [H3808](#) [H7901](#)

मेरी सब हड्डियाँ रात को दुखती हैं, पीड़ा मुझको चबाना नहीं छोड़ती है।

18  
 בְּרִב- כַּחַ וַיִּתְחַפֵּשׂ לְבוּשִׁי כַּפִּי כַתְּנֹתַי יְאֹרְנִי:  
 बड़ी शक्ति-से बदल-गया-है वस्त्र-मेरा कैसे-गले-के कुर्ता-मेरा कसता-है-मुझे  
[H2664](#) [H3830](#) [H6310](#) [H3801](#) [H0247](#)

मेरे गिरेबान को परमेश्वर बड़े बल से पकड़ता है, वह मेरे कपड़ों का रूप बिगाड़ देता है।

19  
 וְאֶפְרַיִם : כַּעֲפָרָה וְאֶתְמַשְׁלֵל לְחֶמְדָּה הַרְנִי  
 और-राख-की-तरह धूल-की-तरह और-ही-गया-हूँ-में कीचड़-में फेंका-है-मुझे  
[H0665](#) [H6083](#)

परमेश्वर मुझे कीच में धकेलता है और मैं मिट्टी व राख सा बनता हूँ।

20  
 כִּי : וְהִתְקַנֵּן וְעָמְדָתִי תַעֲנִי וְלֹא אֲלִיךָ אֲשַׁע  
 मुझे और-देखता-है-तू खड़ा-होता-हूँ-में उत्तर-देता-है-तू-मुझे और-नहीं तुझसे दोहाई-देता-हूँ-में  
[H0995](#) [H5975](#) [H3808](#) [H0413](#) [H7768](#)

“हे परमेश्वर, मैं सहारा पाने को तुझको पुकारता हूँ, किन्तु तू उत्तर नहीं देता है। मैं खड़ा होता हूँ और प्रार्थना करता हूँ, किन्तु तू मुझ पर ध्यान नहीं देता।

21  
 תִּשְׁטַמְנֵנִי : יָדְךָ בְּעַצֶּם לִי לְאִכְזָר תִּהְיֶה  
 शत्रुता-करता-है-तू-मुझसे हाथ-तेरे बल-से मेरे-लिए निर्दयी-में बदल-गया-है-तू  
[H7852](#) [H3027](#) [H6108](#) [H0393](#) [H2015](#)

हे परमेश्वर, तू मेरे लिये निर्दयी हो गया है, तू मुझे हानि पहुँचाने को अपनी शक्ति का प्रयोग करता है।

22  
 (תְּשׁוּבָה) : תְּשׁוּבָה | וְתִמְנַנְנִי תִּרְכִּיבֵנִי רִיחַ אָל-תִּשְׁאַנְנִי  
 तूफान-में तूफान-में और-पिघलाता-है-तू-मुझे चलाता-है-तू-मुझे हवा पर उठाता-है-तू-मुझे  
[H8454](#) [H7738](#) [H4127](#) [H7392](#) [H7307](#) [H0413](#) [H5375](#)

हे परमेश्वर, तू मुझे तीव्र आँधी द्वारा उड़ा देता है। तूफान के बीच में तू मुझको थपेड़े खिलाता है।

23  
 כִּי : וְיָדְעֵנִי לְכֹל-מוֹעֵד וּבֵית מוֹשָׁבִי תִּשְׁבִּיבֵנִי מוֹת יָדְעֵנִי  
 जीवित-के सबके-लिए नियुक्ति-के और-घर-को लौटाएगा-तू-मुझे मृत्यु जानता-हूँ-में कि  
[H3605](#) [H4150](#) [H7725](#) [H4194](#) [H3045](#)

मैं जानता हूँ तू मुझे मेरी मृत्यु की ओर ले जा रहा है जहाँ अन्त में हर किसी को जाना है।

24  
 אֶךָ : שׁוֹעַ לָהֶן כְּפִירוֹ אִם-יָד יִשְׁלַח-בְּעֵי לֹא-אֶךָ  
 दोहाई उनके-लिए उनकी-विपत्ति-में यदि हाथ भेजता-है खंडहरों-में नहीं केवल  
[H7769](#) [H3860](#) [H6365](#) [H3027](#) [H7971](#) [H1164](#) [H3808](#) [H0389](#)

“किन्तु निश्चय ही कोई मरे हुये को, और उसे जो सहायता के लिये पुकारता है, उसको नहीं मारता।

25  
 אִם- : לְאִבְיוֹן נַפְשִׁי עֲנִמָּה יוֹם לְקִשָּׁה-בְּכִיתִי לֹא-אִם-  
 गरीब-के-लिए प्राण-मेरी दुखी-थी दिन कठिन-के-लिए रोया-मैंने नहीं यदि  
[H0034](#) [H5315](#) [H5701](#) [H3117](#) [H7186](#) [H1058](#) [H3808](#)

हे परमेश्वर, तू तो यह जानता है कि मैं उनके लिये रोया जो संकट में पड़े हैं। तू तो यह जानता है कि मेरा मन गरीब लोगों के लिये बहुत दुःखी रहता था।

26  
 אֶפְלָל : וַיָּבֵא לְאֹרֶךְ וַאֲיִחָלָה רָע וַיָּבֵא קוֹיָתִי טוֹב כִּי  
 अंधकार और-आया ज्योति-के-लिए और-इंतज़ार-की-मैंने बुराई और-आई आशा-की-मैंने भलाई कि  
[H0652](#) [H0935](#) [H0216](#) [H3176](#) [H0935](#)

किन्तु जब मैं भला चाहता था, तो बुरा हो जाता था। मैं प्रकाश ढूँढता था और अंधेरा छा जाता था।

27  
 עָנִי : יְמֵי-קְדָמוֹנִי רָמוּ וְלֹא-רִתְחוּ מַעֲשֵׂי  
 दुख-के दिन आ-पहुँचे-मुझे शांत-हुई और-नहीं उबलती-हैं अंतड़ियाँ-मेरी  
[H6040](#) [H3117](#) [H6923](#) [H3808](#) [H7570](#) [H4578](#)

मैं भीतर से फट गया हूँ और यह ऐसा है कि कभी नहीं रुकता मेरे आगे संकट का समय है।

28  
 אֲשַׁע : אֲשַׁע בְּקִתְלָה קָמוֹתִי חֲמוֹהַ בְּלֹא קוֹלְכִתִּי קָרָר  
 दोहाई-देता-हूँ-में सभा-में उठता-हूँ-में धूप बिना चलता-हूँ-में काला  
[H7768](#) [H6951](#) [H2535](#) [H3808](#) [H1980](#) [H6937](#)

मैं सदा ही व्याकुल रहता हूँ। मुझको चैन नहीं मिल पाता है। मैं सभा के बीच में खड़ा होता हूँ, और सहारे को गुहारता हूँ।

29  
אָח אָה  
הָיִיתִי בָנָא-הֶעֱ-מֵי  
לְתַנּוּם גִּידְדֹ-כָא  
וְרַע אוֹר-סָאחִי  
לְבָנוֹת פּוּטְרִיּוֹ-כָא  
יַעֲנָה: שׁוּטְרִמּוּרְגָ-כִּי  
H0251 H1961 H7453 H1323 H3284

मैं जंगली कुत्तों के जैसा बन गया हूँ, मेरे मित्र बस केवल शतुर्मुर्ग ही है।

30  
עוֹרִי תְּוַחָ-מֵרִי  
שָׁתַר קָאָלִי-הוֹ-גִידְ-הֵ  
מֵעָלַי מוּזָסֵ  
וְעֲצָמַי אוֹר-הֲדִיּוֹ-מֵרִי  
קָרָה חֶלְלִי-הֵ  
מִנִּי-סֵ סֵ  
חָרָב: גִּרְמִי-סֵ  
H5785 H7835 H6106 H2787

मेरी त्वचा काली पड़ गई है। मेरा तन बुखार से तप रहा है।

31  
וַיְהִי אוֹר-הוֹ-גִידְ-הֵ  
לְאַבְלִי שׁוֹק-כֵּ-לִי  
כַנְרִי וִינָא-מֵרִי  
אֶעֱנִי אוֹר-בָּאֲסוּרִי-מֵרִי  
לְקוֹל אַוָּאָז-כֵּ-לִי  
בְּכִיִּם: רוֹנֵה-וָאָלוֹ-כִּי  
H1961 H0060 H3658 H5748 H1058

मेरी वीणा करुण गीत गाने की सधी है और मेरी बांसुरी से दुःख के रोने जैसे स्वर निकलते हैं।